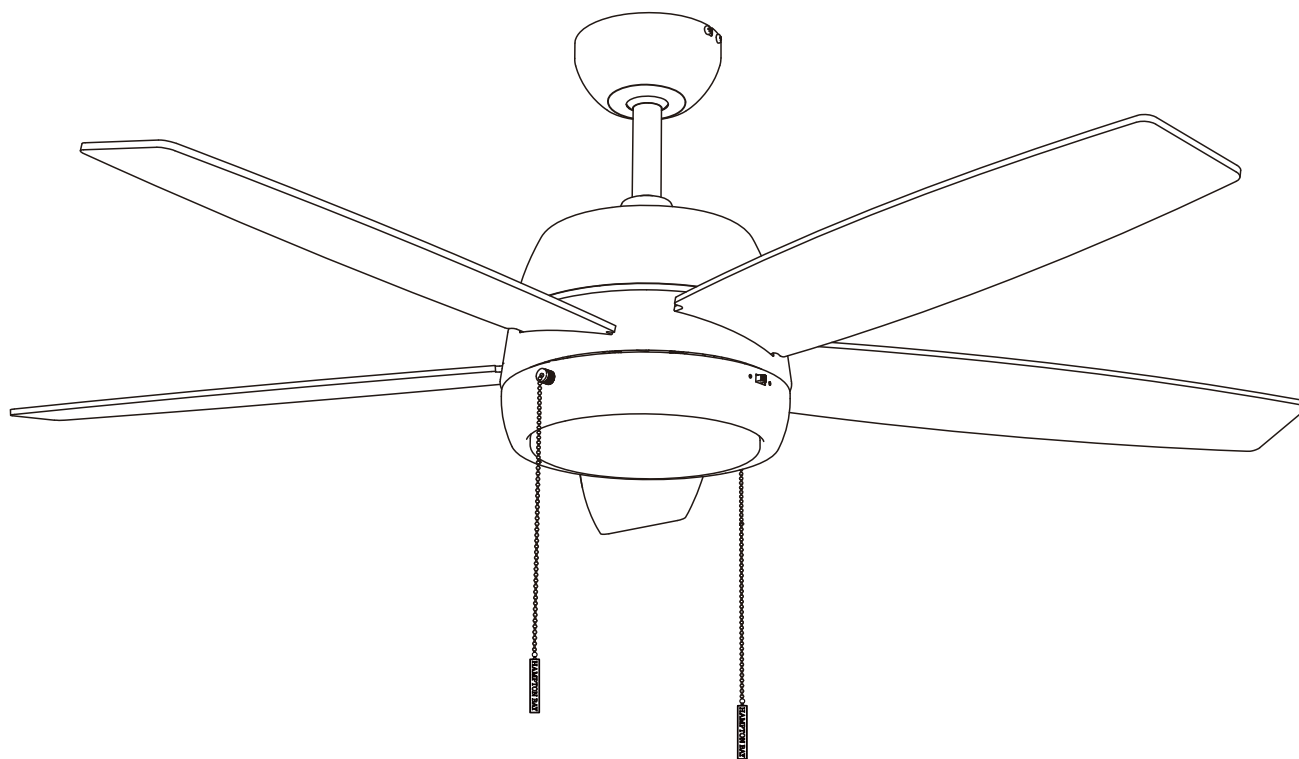


SKU 205570
Modelo 63027C

GUÍA DE USO Y CUIDADO

VENTILADOR DE TECHO DE 52 PULG (132 cm)



VENTILADOR DE TECHO/CEILING FAN

Marca/Brand: HAMPTON BAY

Modelo/Model: 205570

120 V~ 60 Hz 80 W

Para uso interior/Indoor use

Consumo de energía por unidad de tiempo en operación

(Energy Consumption): 83.1 Wh

Importador/Importer: Servicios Home Depot, S. de R.L. de C.V.

Ricardo Margain 605, Santa Engracia, San Pedro Garza García, Nuevo León,

C.P. 66267 Tel./Phone: 800 004 6633.

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar este aparato/ Read and follow all the instructions of security and operation before using this product

CONT: 1 VENTILADOR/FAN

Requiere ensamble/Assembly required



Hecho en/Made in: China

Tabla de contenido

Tabla de contenido	2
Información de seguridad	2
Garantía	3
Especificaciones	3
Pre-instalación	3
Herramientas requeridos	3

Herrajes incluidos	3
Contenido del paquete	4
Instalación	5
Operación	11
Cuidado y limpieza	12
Solución de problemas	12

Información de seguridad

POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, antes de comenzar asegúrese de que la electricidad haya sido desconectada en el interruptor de circuito o la caja de fusibles.
2. Todo el cableado debe estar de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70 y los códigos eléctricos nacionales. La instalación eléctrica debe ser hecha por un electricista calificado autorizado.
3. La caja de salida y la estructura de soporte deben estar montadas con seguridad y ser capaces de soportar de manera fiable un mínimo de 35 libras (15.87 kg). Use solamente cajas de salida listadas UL marcadas "PARA SOPORTE DE VENTILADOR."
4. No opere el interruptor de reversa mientras las aspas del ventilador estén en movimiento. El ventilador debe estar apagado y las aspas detenidas antes de invertir la dirección de las aspas.
5. Evite colocar objetos en el paso de las aspas. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y otros artículos, tenga precaución cuando trabaje cerca o limpie el ventilador.
6. No use agua o detergentes cuando limpie el ventilador o las aspas. Un paño seco o ligeramente empapado será adecuado para la mayoría de limpiezas.
7. Después de hacer conexiones eléctricas, los conductores empalmados deben ser girados hacia arriba y empujados con cuidado hacia adentro de la caja de salida. El cable debe estar separado con el conductor de puesta a tierra y el conductor de puesta a tierra del equipo en un lado de la caja de salida. Después de hacer los empalmes, estos deben ser girados hacia arriba y empujados con cuidado hacia adentro de la caja de salida.
8. Los diagramas eléctricos son solamente para referencia. Los juegos de lámparas que no están empacados con el ventilador deben ser Listados UL y marcados como adecuados para uso con el ventilador modelo que está instalando. Los interruptores deben ser Interruptores de Uso General UL. Consulte las instrucciones que vienen con los juegos de lámparas e interruptores para un montaje apropiado.



ADVERTENCIA : Antes de darle servicio o limpiar la unidad, desconecte la energía en el panel de servicio y cierre el servicio desconectando los medios para evitar que la energía se active accidentalmente. Cuando los medios de desconexión del servicio no se pueden cerrar, coloque con seguridad una advertencia fácil de ver.



ADVERTENCIA : Para evitar el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas, monte una caja de salida aceptable para soporte del ventilador de 15.9 kg (35 lbs) o menos. Use los tornillos de montaje proporcionados con la caja de salida. La mayoría de cajas de salida usadas comúnmente como soporte de luminarias no son aceptables para soporte del ventilador y pueden necesitar ser reemplazadas. Consulte a un electricista calificado si tiene dudas.



ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble los soportes de las aspas cuando instale los soportes, equilibre las aspas o limpie el ventilador. No inserte objetos extraños en medio de las aspas del ventilador en rotación.



ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.



PRECAUCIÓN : Para reducir el riesgo de lesiones personales, el ventilador debe estar montado con un mínimo de 2,3 metros de espacio libre desde el borde posterior de las aspas hasta el piso.



ADVERTENCIA : El aparato no debe utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para que no usen el aparato como juguete.



ADVERTENCIA : El ventilador debe instalarse de manera que las aspas estén a una altura mayor que 2,3 m sobre el piso.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA LO QUE ESTÁ CUBIERTO

El fabricante garantiza al comprador original que el motor del ventilador no contiene defectos de mano de obra ni de materiales en el momento del envío desde la fábrica durante la vida útil del motor del ventilador. El fabricante garantiza, por un período de tres años a partir de la fecha de adquisición por el comprador original, que el kit de luces, sin incluir ningún vidrio, no presentará ningún defecto de fabricación o de material desde el momento de su salida de la fábrica. El fabricante también garantiza que todas las demás piezas del ventilador, excepto las aspas de vidrio o acrílico, no tienen defectos de mano de obra ni de materiales en el momento del envío desde la fábrica durante un período de un año a partir de la fecha de compra por parte del comprador original. Aceptamos reparar esos defectos sin cargo o, a nuestro exclusivo criterio, reemplazarlos por un modelo comparable o superior si el producto se devuelve al fabricante. Para obtener el servicio de garantía, debe presentar una copia del recibo como prueba de compra. Todos los costos por retirar o reemplazar el producto son su responsabilidad. Los daños a cualquier pieza por accidente o mal uso o instalación inapropiada o por la fijación de cualquier accesorio, no están cubiertos por la garantía. Debido a las diferentes condiciones climáticas, esta garantía no cubre ningún cambio en el acabado, lo que incluye la oxidación, las picaduras, la corrosión, el deslustre o el descascamiento. Es normal una cierta cantidad de "bamboleo" y no debe ser considerado un defecto. El mantenimiento realizado por personas no autorizadas anulará la garantía. No hay otra garantía expresa. Por el presente, el fabricante renuncia a todas y cada una de las garantías, incluidas, entre otras, las de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular en la medida permitida por la ley. La duración de cualquier garantía implícita que no puede ser denegada está limitada al período de tiempo que se especifica en la garantía expresa. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto debe durar una garantía implícita, por lo tanto las limitaciones anteriores podrían no aplicar a usted. La tienda minorista no será responsable de daños incidentales, consecuentes, o daños especiales que surjan de o con respecto al uso o rendimiento del producto excepto como pueda ser acordado de otra manera por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, las limitaciones y exclusiones anteriores podrían no aplicar a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Esta garantía reemplaza todas las garantías anteriores.

Especificaciones

Tamaño del ventilador	Velocidad	Volts (V~)	Amperes (A)	Watts (W)	r/min	m ³ /min	Peso neto	Peso bruto	Metros cúbicos
52 pulg (132 cm)	Baja	120	0.30	17	70	59	7.8 kg	10.1 kg	0.06
	Media	120	0.42	35	110	88			
	Alta	120	0.54	65	150	129			

Pre-instalación

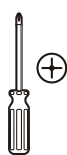
HERRAMIENTAS REQUERIDOS



Escalera
de tijera



Gafas de
seguridad



Destornillador
Phillips



Llave
ajustable



Alicate



Cortador
de alambre



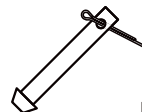
Cinta de
electricista

HERRAJES INCLUIDOS

Pieza	Descripción	Cantidad
AA	Tuercas de cable	3
BB	Pasador pivotante con clavija partida preinstalada	1



AA



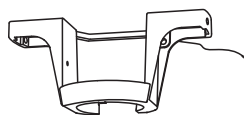
BB

Pre-instalación (continuación)

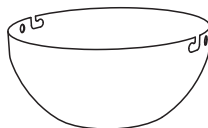
CONTENIDO DEL PAQUETE



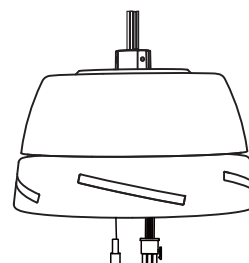
NOTA : Desempaque su ventilador y compruebe el contenido. Debe tener los siguientes artículos listados a continuación.



A



B



C



D



E



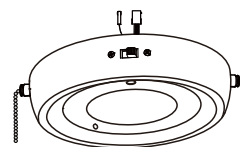
F



G



H



I

Pieza	Descripción	Cantidad
A	Soporte de montaje	1
B	Cubierta del techo	1
C	Conjunto del motor del ventilador (con tornillos de las aspas preinstalados)	1
D	Cubierta de la barra de suspensión	1
E	Conjunto de aspas	5
F	Pantalla de la lámpara	1
G	Halador colgante de cadena	2
H	6 " (15.24 cm) unidad de la vara	1
I	Juego de iluminación con LED integrado de 15 W	1

Instalación

1 Determinación del método de montaje



ADVERTENCIA : Para evitar el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas, monte la caja de salida marcada aceptable para soporte de ventilador de 15.9 kg (35 lbs) o menos y use los tornillos de montaje proporcionados con la caja de salida.

- Si no hay una caja de montaje de metal existente Listada UL, lea las siguientes instrucciones. Desconecte la energía retirando los fusibles o apagando los interruptores de circuito.
- Asegure la caja de salida directamente a la estructura del edificio. Use sujetadores apropiados y materiales de construcción. La caja de salida y su soporte deben de ser capaces de soportar por completo el peso móvil del ventilador (al menos 35 libras 15.87 kg). No use cajas de salida plásticas. Las Figuras 1 y 2 son ejemplos de diferentes maneras de montar la caja de salida.
- Para colgar su ventilador donde ya hay una luminaria pero no una viga de techo, puede necesitar un barra colgador como se muestra en la Figura 3 (disponible en su tienda minorista el distribuidor).

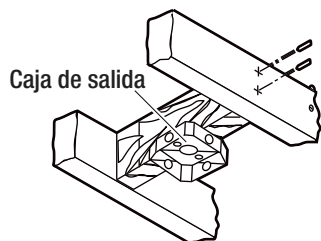


Figura 1



Figura 2



Caja de salida

Figura 3



ADVERTENCIA : Todos los tornillos de ajuste deben comprobarse y reapretarse en caso de ser necesario antes de la instalación.

2 Instalación del cuerpo del ventilador

- Retire el soporte de montaje (A) de la campana (B) aflojándolos dos tornillos y las arandelas de estrella de la campana ubicados en las ranuras en forma de L. Retire los dos tornillos y las arandelas de estrella de la campana en los orificios redondos y guárdelos para el uso posterior. Esto le permitirá extraer el soporte de montaje (A). (Figura 4)

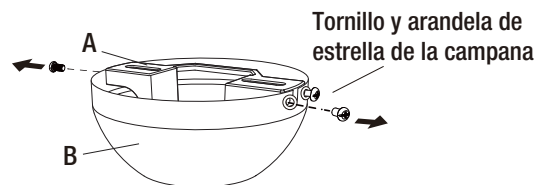


Figura 4

- Saque el pasador partido y el pasador pivotante (BB) de la bolsa de piezas sueltas y apártelos para su posterior restauración.
- Coloque el conjunto de la varilla de extensión (H) a través de la campana del techo (B) y la cubierta de la barra de suspensión (D). (Figura 5).
- Pase con cuidado los cables del ventilador por el conjunto del vástago (H).

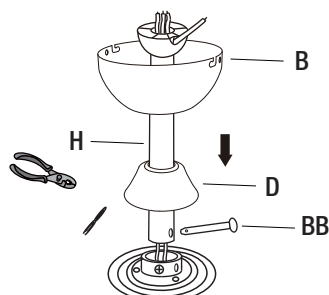


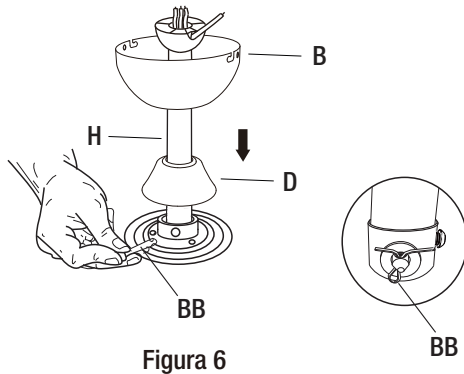
Figura 5

- Afloje los tornillos primero y luego inserte el conjunto de la varilla de extensión (H) en la barra de suspensión en la parte superior del conjunto del motor del ventilador.
- Empuje el pasador (BB) a través del eje del motor y de los orificios de la vara (Figura 6). El extremo de inserción del pasador pivotante tiene una forma cónica especialmente diseñada que se aleja y no daña los cables del interior del vástago. Asegure el pasador insertando el pasador de chaveta y doblando los extremos para evitar que se salga de los orificios (Figura 6).

Instalación (continuación)

2 Instalación del cuerpo del ventilador (continuación)

- Asegure la barra de suspensión y la varilla de extensión ajustando los tornillos instalados previamente en la barra de suspensión (Figura 6).



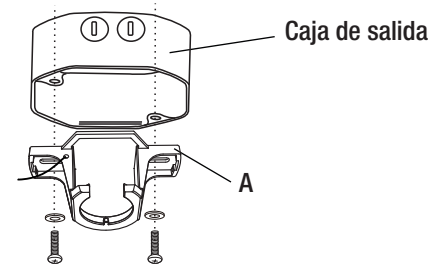
3 Instalación del soporte de montaje



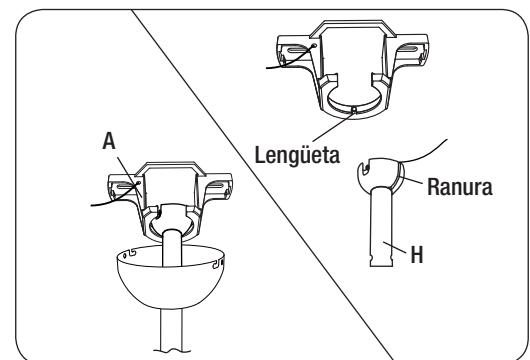
NOTA : Puede necesitar un vástago de extensión para mantener un espacio libre de aspa adecuado cuando instale sobre un techo inclinado. El ángulo máximo permitido es de 18° desde la inclinación del techo.

RECUERDE desconectar el suministro de electricidad. Para colgar el ventilador apropiadamente, siga los siguientes pasos que se presentan a continuación.

- Asegure el soporte de montaje (A) a la caja eléctrica del techo como se muestra en la Figura 7 utilizando dos tornillos y arandelas (no suministrados). Asegúrese de que el soporte de montaje (A) esté nivelado. Puede necesitar insertar arandelas adicionales (no suministradas) entre la caja de salida y la placa de montaje para nivelar.



- Antes de realizar las conexiones eléctricas, levante con cuidado el conjunto del ventilador hasta el soporte de montaje (A). Asiente la bola de la barra de suspensión en el portalámparas del soporte de montaje. Asegúrese de que la lengüeta del portalámparas del soporte de montaje esté correctamente asentada en la ranura en la bola de la barra de suspensión (Figura 8).



Instalación (continuación)

4 Cómo hacer las conexiones eléctricas



ADVERTENCIA : Para evitar un posible choque eléctrico, asegúrese de que la electricidad esté desconectada en la caja de fusibles principal antes del cableado. Si no está seguro de que la caja eléctrica y el ventilador están conectados a tierra, póngase en contacto con un electricista calificado para que lo aconseje. Deben estar conectados a tierra para una operación segura.



ADVERTENCIA : Cada tuerca de cable (conector de cable) suministrada con este ventilador está diseñada para aceptar hasta un cable calibre 12 y dos cables del ventilador. Si tiene un cableado más grande de calibre 12 o más de un cableado para conectar al cableado del ventilador, consulte a un electricista sobre el tamaño adecuado de las tuercas de cableado que debe usar.



ADVERTENCIA : Revise para ver que todas las conexiones estén apretadas, incluyendo la tierra, y que ningún cable desnudo sea visible en las tuercas de cableado, excepto el cable de tierra.

Si siente que no tiene suficiente conocimiento o experiencia sobre cableado eléctrico, haga que su ventilador sea instalado por un electricista autorizado.

Siga los pasos a continuación para conectar el ventilador al cableado eléctrico de su vivienda. Use los conectores plásticos de empalme de cables (AA) suministrados con su ventilador. Asegure los conectores con cinta aislante. Asegúrese de que no hayan hebras o conexiones flojas.

- Conecte el cable de alimentación del ventilador (negro) y el cable de alimentación de la lámpara (azul) al cable negro de la vivienda como se muestra en la Figura 9. No conecte el cable azul si el juego de la lámpara no es usado.
- Conecte el cable neutro del ventilador (blanco) al cable neutro blanco de la vivienda.
- Conecte los cables de conexión a tierra del ventilador (verde) en la placa de montaje; y la unidad de la vara con el cable de conexión a tierra de la conexión del hogar.
- Después de conectar los cables, asegure los conectores de cable (AA) con cinta aislante negra y sepárelos de modo que los cables verde y blanco estén en un lado de la caja de salida y los cables negro y azul en el otro lado. (o sea, el conector con conexión a tierra en un lado y los cables vivos en el otro lado).
- Gire los conectores de cable (AA) hacia arriba y empuje el cableado dentro de la caja de salida.

CIRCUITO DE ALIMENTACIÓN

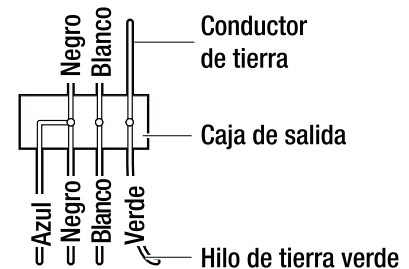


Figura 9

El diagrama indica el cableado del juego de lámparas.

Instalación (continuación)

5 Finalización de la instalación



ADVERTENCIA : Cuando uses el montaje de tubo bajante/bola estándar, la pestaña en el aro en la parte inferior del soporte de montaje debe encajar en la ranura de la bola de soporte. Si la pestaña no se asienta correctamente en la ranura, se puede dañar el cableado.



ADVERTENCIA : Las ranuras de cierre de la cubierta del techo sólo sirven de ayuda durante la instalación. No dejes sin supervisión el ensamblaje del ventilador hasta que los cuatro tornillos de la cubierta estén fijos y firmemente ajustados.

- Levante la campana (B) para asegurarse de que los dos tornillos y las arandelas de estrella de la campana estén alineados con las ranuras en forma de L de la campana (B). Luego, gire la campana hacia la izquierda hasta que los tornillos de la campana estén completamente insertados en las ranuras en forma de L.
- Ajuste con firmeza los dos tornillos de la campana.
- Instale los dos tornillos y las arandelas de estrella de la campana (que guardó en el Paso 2, "Instalación del cuerpo del ventilador") en los orificios de la campana (B) y ajuste con firmeza.

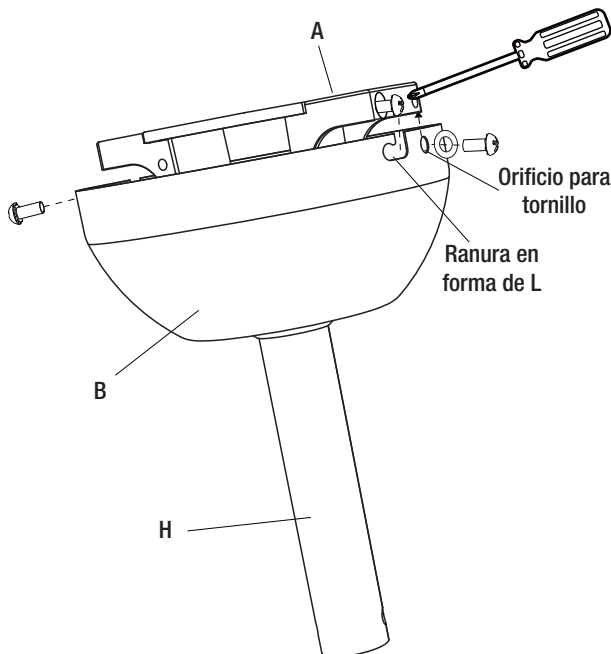


Figura 10

6 Instalación de las aspas del ventilador



ADVERTENCIA : Las aspas de su ventilador son reversibles. Seleccione el acabado lateral del aspa que mejor acentúe su decoración. No seguir el procedimiento anterior puede resultar en bamboleo del ventilador.

Las aspas del ventilador deben fijarse al motor del ventilador (C) mediante los tornillos de las aspas (1) preinstalados en el motor del ventilador (C). El procedimiento para colocar las aspas (E) es el siguiente:

- Retire los tornillos de las aspas de la parte inferior del motor del ventilador y guárdelos.
- Inserte una hoja (E) a través de una de las ranuras de la banda inferior.
- Alinee los 3 orificios del aspa con los 3 orificios de la parte inferior del motor del ventilador (C).
- Asegure las hojas al motor con los tornillos de la hoja provistos, 3 por cada hoja.
- Repita estos pasos para instalar las aspas restantes.

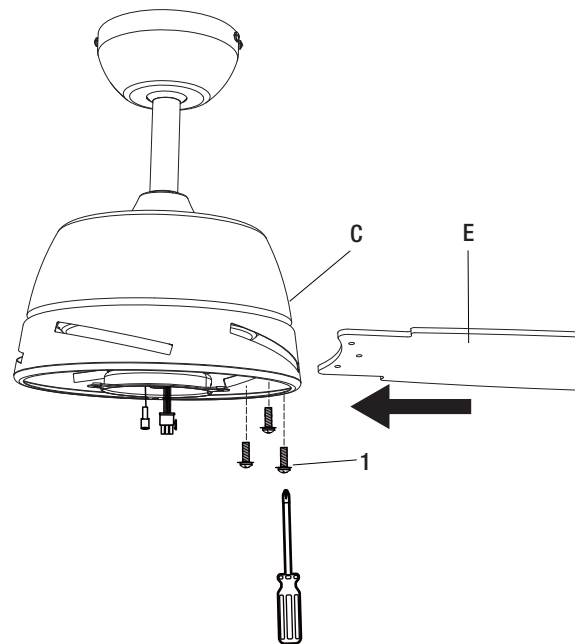


Figura 11

Instalación (continuación)

7 Instalación del juego de lámparas



ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el circuito de suministro eléctrico al ventilador antes de instalar el juego de lámparas.

- Conecte el cable azul del ventilador al cable azul del kit de lámpara insertando firmemente los conectores entre sí. (Figura 12)
- Conecte el enchufe de 6 clavijas del ventilador al enchufe de 6 clavijas del kit de lámpara insertando firmemente los enchufes juntos. (Figura 12)
- Introduzca con cuidado todos los cables en la carcasa del interruptor y alinee los 3 orificios del kit de lámpara (I) con los tres tornillos preinstalados en la carcasa del interruptor.



NOTA : Hay una muesca en la carcasa del interruptor para pasar los cables internos desde la parte trasera del kit de lámpara. Asegúrese de posicionar los cables internos en esta muesca para evitar daños en los cables antes de alinear los tornillos preinstalados en la carcasa del interruptor. (Figura 13)

- Gire el kit de lámpara en el sentido de las agujas del reloj hasta que los 3 tornillos encajen en su sitio. Ajuste todos los tornillos.

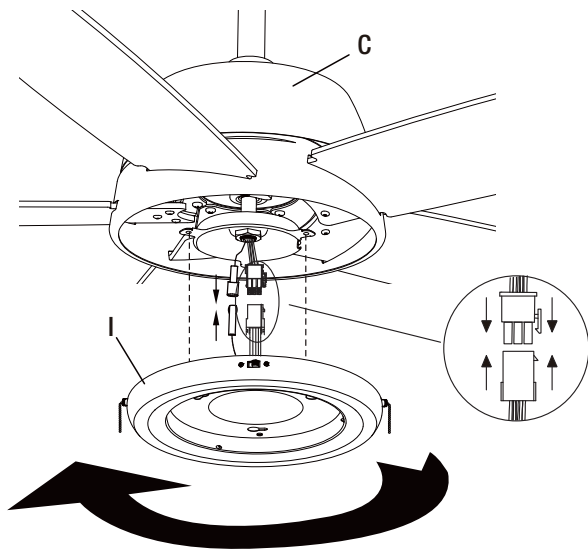


Figura 12

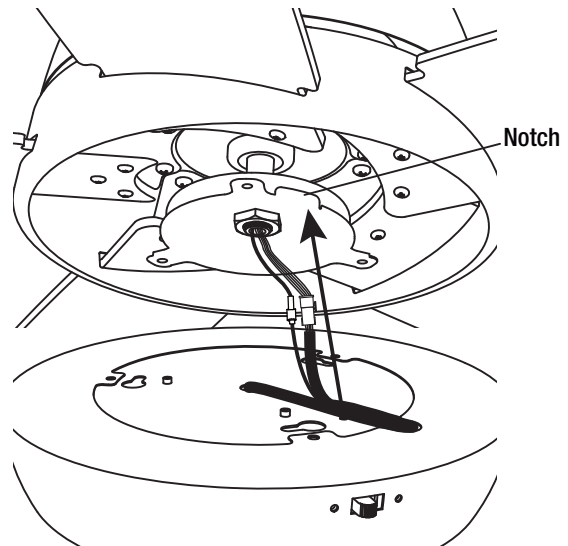


Figura 13



ADVERTENCIA : Permita que la pantalla de la lámpara se enfríe completamente antes de quitarla.

- Instale la pantalla de la lámpara (F) en la placa del kit de lámpara (I) girando suavemente en el sentido de las agujas del reloj y bloqueándola en su posición. (Figura 14)

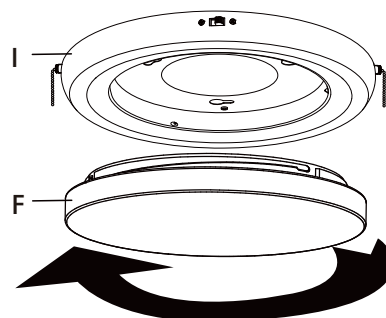


Figura 14

Instalación (continuación)

8 Cómo equilibrar las aspas

Todas las aspas están agrupadas por peso. Debido a que las maderas naturales varían en densidad, el ventilador puede bambolearse aunque las aspas coincidan en peso.

El siguiente procedimiento debe corregir la mayor parte del bamboleo del ventilador. Compruebe si hay bamboleo después de cada paso.

- ☐ Compruebe que todos los tornillos de las aspas y soportes las aspas estén seguros.
- ☐ La mayoría de problemas de bamboleo ocurren cuando los niveles de las aspas son desiguales. Verifique este nivel midiendo la distancia desde la punta de un aspa hasta el techo, como se muestra en la Figura 15. Gire el ventilador hasta que la siguiente aspa esté colocada en el mismo lugar que la anterior y mida nuevamente. Repita para cada aspa. Las medidas deben estar dentro de 1/8 pulg (3 mm).
- ☐ Si todavía se nota bamboleo en el aspa, el intercambio de dos aspas adyacentes (lado por lado) puede redistribuir el peso y posiblemente resulte en un funcionamiento más estable.

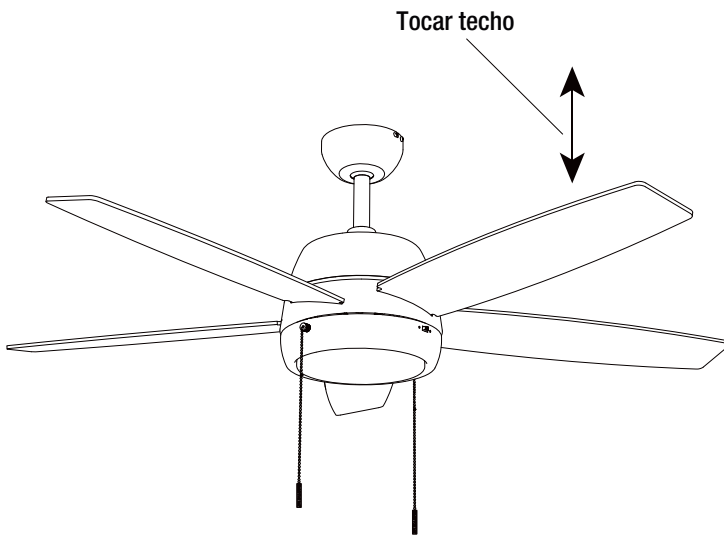


Figura 15

Operación

Cómo operarla



***NOTA :** Espere a que el ventilador se detenga antes de cambiar el ajuste del interruptor corredizo.

La cadena controla la velocidad del ventilador como sigue: 1 tirón–Alta, 2 tirones– Media, 3 tirones– Baja, y 4 tirones– Apagado.

Los ajustes de velocidad para clima cálido o fresco dependen de factores como el tamaño de la habitación, altura del techo, número de ventiladores, y así sucesivamente.

El interruptor de marcha atrás, situado en el kit de lámpara, controla la dirección: hacia delante (interruptor izquierdo) o hacia atrás (interruptor derecho).*

***Clima cálido - (Hacia adelante)** Un flujo de aire hacia abajo crea un efecto de enfriamiento como se muestra en la Figura 16. Esto le permite ajustar su acondicionador de aire a un ajuste más alto sin afectar su comodidad.

***Clima fresco - (Reversa)** Una corriente de aire hacia arriba hace salir el aire caliente del área del techo como se muestra en la Figura 17. Esto le permite ajustar su unidad de calefacción a un ajuste más bajo sin afectar su comodidad.

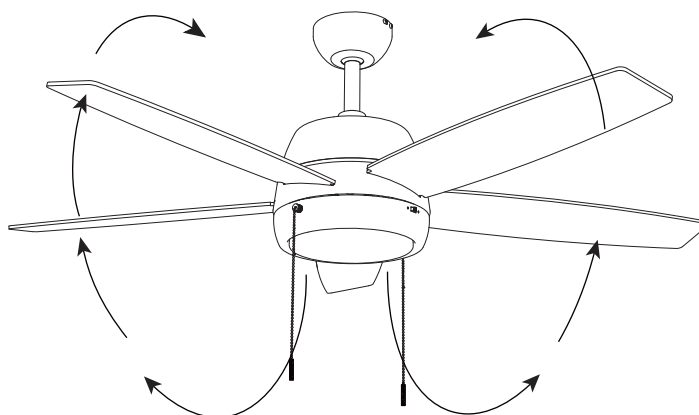


Figura 16

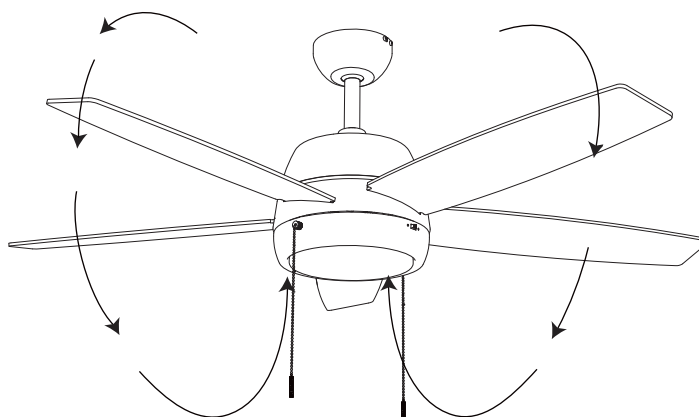


Figura 17

Cuidado y limpieza



ADVERTENCIA : Asegúrese de que la energía esté desconectada en la caja del panel eléctrico antes de intentar cualquier reparación. Consulte la sección Cómo Hacer Conexiones Eléctricas.

Aquí tiene algunas sugerencias para ayudarle a mantener su ventilador.

- Debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones se pueden aflojar. Revise las conexiones del soporte, soportes y acoplamientos de las aspas dos veces al año. Asegúrese de que estén seguras. (No es necesario retirar el ventilador del techo.)
- Limpie su ventilador periódicamente para ayudar a mantener su apariencia nueva con el paso de los años. Use solamente un cepillo suave o paño sin pelusa para evitar rayar el acabado. El enchapado está sellado con una laca para minimizar la decoloración o el deslustrado. No use agua cuando limpie. Esto podría dañar el motor, o la madera, o causar posiblemente un choque eléctrico.
- Puede aplicar una capa ligera de cera para muebles a las aspas de madera para protección adicional y belleza mejorada. Cubra las rayas pequeñas con una aplicación ligera de betún para calzado.
- No hay necesidad de aceitar su ventilador. El motor tiene cojinetes lubricados permanentemente.

Solución de problemas



ADVERTENCIA : Asegúrese de que la energía esté desconectada en la caja del panel eléctrico antes de intentar cualquier reparación. Consulte la sección Cómo Hacer Conexiones Eléctricas.

Problema	Solución
El ventilador no arranca.	□ Revise los fusibles o los interruptores. □ Revise las conexiones del cable de línea al ventilador y las conexiones del cable del interruptor en la carcasa del interruptor.
El ventilador hace ruido.	□ Asegúrese de que todos los tornillos de la carcasa del motor estén ajustados. □ Asegúrese de que los tornillos que sujetan el soporte del aspa del ventilador al núcleo del motor estén apretados. □ Asegúrese de que las conexiones de la tuerca del cable no rocen entre sí o con la pared interior de la carcasa del interruptor. □ Permita un periodo de "rodaje" de 24 horas. La mayoría de ruidos asociados a un ventilador nuevo desaparecen durante este tiempo. □ Algunos motores de ventilador son sensibles a señales de controles de velocidad variable de estado sólido. Si tiene instalado este tipo de control, elija e instale otro tipo de control. □ Asegúrese de que la carcasa del motor esté a una corta distancia del techo. No debe tocar el techo.
Bamboleo excesivo.	□ Asegúrese de que los tornillos que sujetan los soportes de las aspas del ventilador al motor estén ajustados y apretados. □ Apriete los tornillos del aspa del ventilador al soporte del aspa de forma segura. □ Asegúrese de que la campana y el soporte de montaje estén bien apretados a la viga del techo. □ Compruébelo seleccionando un punto en el techo por encima de la punta de una de las aspas. Mida esta distancia y asegúrese de que todas las aspas estén niveladas (vea la Fig. 15).
La luz no funciona.	□ Asegúrese de que el conector del cable en la caja del interruptor esté conectado.

Conserve esta guía de uso y cuidado para uso futuro.